

UNDANG-UNDANG KREDIT DI MALAYSIA: SUATU TINJAUAN SOSIO-PERUNDANGAN

A. MUKADDIMAH

Sesungguhnya, penggunaan kredit sebagai satu punca untuk mendapatkan sesuatu benda bermula semenjak bermulanya tamadun manusia. Sejarah China dan Mesir tua merekodkan bahawa kredit tani dan tukaran barang sebagai sistem perniagaan telah wujud semenjak 5,000 tahun yang silam. Institusi kredit akan kekal menjadi sedarah sedaging dengan manusia. Ianya akan terus berkembang selagi ada cekarwala bulan dan bintang.

Makalah ini akan cuba meninjau secara selayang pandang beberapa peruntukan undang-undang mengenai kredit yang wujud di Malaysia pada hari ini, bagaimana ianya digunakan dalam sistem ekonomi moden, bagaimanakah institusi kredit membantu orang yang berkehendakkan kemudahan kredit, dan setakat mana undang-undang kita dapat membantu orang-orang miskin untuk mendapatkan kredit, terutama dalam konteks Dasar Ekonomi Baru.

Dewasa ini terdapat 247 undang-undang mengenai kredit awam dan 22 jenis undang-undang mengenai kredit sendirian. Undang-undang mengenai kredit sendirian disenaraikan dalam Lampiran A. Senarai ini tidak termasuk 225 tajuk Akta, Ordinan dan Enakmen yang diluluskan oleh Kerajaan Persekutuan dan Negeri untuk membolehkannya meminjam dari orang ramai atau dari institusi-institusi dalam dan luar negeri.

B. PENGERTIAN KREDIT

Kredit ialah suatu bentuk transaksi di antara dua pihak di mana si piutang membekalkan barang-barang, perkhidmatan, jaminan atau memberi pinjaman wang dengan janji bahawa pembayaran balik akan dibuat oleh si berhutang kemudian kelak. Ianya merupakan suatu kontrak di antara dua atau tiga pihak. Kredit boleh diberi oleh institusi-institusi awam atau swasta dalam menyediakan kewangan untuk membolehkan aktiviti-aktiviti perniagaan, perdagangan, perindustrian, pertanian atau perbelanjaan pengeluaran dijalankan, ataupun untuk membiayai sesuatu projek kerajaan. Kredit cara moden boleh diberi melalui institusi kewangan yang khusus seperti bank-bank perdagangan, gedung-gedung kewangan, peminjam wang atau melalui agensi-agensi kerajaan. Walau bagaimanapun, kredit cara lama, iaitu hutang yang diberi oleh orang perseorangan masih kekal menjadi sebahagian dari cara hidup kita.

Maju mundurnya sesebuah negara adalah terletak di atas corak dan bentuk aliran kredit dalam negara itu. Ini adalah disebabkan oleh sistem ekonomi moden yang terlalu bergantung kepada kredit. Jika kredit di-

hentikan, maka negara yang bergantung kepada kredit itu akan menjadi lumpuh. Sebaliknya, apabila sistem kredit itu dituaskan ke peringkat yang paling rendah, di mana tiap-tiap ahli masyarakat dalam negara itu dapat menggunakan kredit, maka aktiviti ekonomi negara itu akan menjadi lebih hebat. Aliran kredit juga dapat mendorong paras harga, guna-tenaga dan kadar pertumbuhan ekonomi negara itu.

Negara-negara maju telah menggunakan kemudahan kredit dengan begitu meluas sekali sehingga kebanyakan penduduk dalam negara itu tidak lagi membawa wang tunai untuk membeli-belah, kecuali wang pecah untuk membayar bayaran yang kecil-kecil. Memadailah baginya untuk membawa cek, kad kredit, surat akuan dan sebagainya. Tetapi di negara-negara membangun, pusingan wang tunai adalah lebih hebat dari penggunaan kemudahan kredit. Makin ketat atau sempit kemudahan kredit dipakai, maka semakin lembablah ekonomi negara itu. Cuba bayangkan sebuah negara yang tidak langsung memberi kemudahan kredit, maka tidak syak lagi negara itu akan menjadi bankrap.

C. KREDIT AWAM LWN. KREDIT SWASTA

Amat mudah bagi kerajaan dalam sesebuah negara untuk berhutang jika dibandingkan dengan individu. Apabila kerajaan hendak berhutang, ianya tidak memerlukan jaminan, tetapi seseorang individu mestilah mempunyai sesuatu cagaran untuk mendapatkan kredit jika pinjaman itu besar. Kerajaan mencagarkan namanya, maruahnya dan bangsa seluruhnya dalam membuat pinjaman. Apabila sesebuah kerajaan bercadang hendak meminjam dari kerajaan asing atau dari institusi kewangan asing, maka kerajaan itu tidaklah mencagar negara itu, walaupun ada parti-parti politik yang memerintah mencagarkan tanah dalam negara itu untuk mendapat pinjaman. Apa yang diperlukan hanya suatu Akta Parlimen yang memberi kuasa kepada kerajaan itu untuk meminjam. Selepas itu wang akan mencurah masuk, kadangkala melebihi dari yang dijangkakan. Pendeknya, amatlah mudah untuk meminjam berjuta-juta malah beribu-ribu juta ringgit dengan "mencagarkan" maruah dan nama baik negara, kestabilan ekonomi dan politik negara daripada meminjam hanya beberapa ringgit dari pajak gadai. Begitu juga hartawan dan jutawan boleh mendapat pinjaman yang banyak melalui kemudahan "overdraft" tanpa apa-apa cagaran berharga, tetapi sebaliknya sipapa kedana, yang tidak mempunyai apa-apa untuk dicagarkan, mungkin tidak dapat meminjam walaupun seringgit dua untuk membeli sepinggan nasi.

Oleh kerana wang menelurkan wang, maka ketiadaan wang tidak mungkin boleh menelurkan wang. Orang kaya mempunyai wang; oleh itu pada lojiknya orang kaya dapat menelurkan wang dari wangnya. Sebaliknya, orang miskin tidak mempunyai wang; oleh itu pada lojiknya orang miskin tidak dapat menelurkan wang. Keadaan ini memang benar terjadi bagi tiap-tiap masyarakat dalam dunia ini. Negara-negara yang kaya mem-

punyai kedudukan ekonomi yang lebih baik dari negara-negara miskin, walaupun kedudukan moral mereka adalah lebih rendah, kerana wang dapat membeli kuasa, kuasa dapat membeli nama, dan nama dapat membeli wang.

D. JENIS-JENIS KREDIT

Pada umumnya ada dua bentuk kredit: Kredit terjamin dan kredit takterjamin. Kredit terjamin adalah tergantung di atas tiga faktor:

- (a) Watak dan kelakuan si berhutang
- (b) Keupayaannya untuk membayar balik hutang itu
- (c) Jaminan, iaitu harta atau benda yang digunakan sebagai cagaran.

Kredit tak terjamin sudah semestinyalah tidak memerlukan faktor ketiga, iaitu jaminan, dan sekiranya si berhutang gagal membayar balik hutangnya maka si piutang akan mengalami kerugian.

Kita boleh pecahkan dua bentuk kredit ini kepada 20 jenis. Bilangan ini tidaklah menyeluruh. Mungkin ada jenis-jenis yang lain. Ianya bergantung di atas keadaan bagaimana seseorang itu ingin berhutang. Si berhutang boleh memilih jenis-jenis kredit yang hendak digunakannya.

E. DEFINISI

Dalam makalah ini, dua kalimah perlu dibezakan untuk memberi pemahaman yang lebih kepada sesuatu transaksi. Kalimah itu ialah "hutang" dan "pinjaman".

"Hutang" diertikan sebagai suatu keadaan yang wujud *sebelum* sesuatu transaksi itu diadakan. Seseorang itu dikatakan "terhutang" kepada orang lain jika ia telah mendapatkan barang atau khidmat tanpa membayar harga atau upahnya. Kadangkala hutang barang atau upah tidak dapat dilakikan. Umpamanya, apabila seseorang masuk ke sebuah kedai minuman lalu memesan sejenis minuman dan meminumnya. Apabila ia tidak dapat membayar ia tidak lagi dapat mengembalikan minuman yang telah diminumnya, maka ia dikatakan telah "terhutang". Begitu juga dengan upah kepada sesuatu khidmat yang telah dilakukan.

"Pinjaman" sebaliknya, merupakan suatu transaksi yang diwujudkan *selepas* perundingan diadakan antara kedua belah pihak, di mana si piutang sanggup memberi pinjaman kepada si berhutang. Selepas pinjaman itu diberi maka seseorang itu dikatakan "terhutang" kepada si piutang.

F. KREDIT DALAM BENTUK TRANSAKSI TERJAMIN

Transaksi terjamin bolehlah diertikan sebagai suatu bentuk urusanniaga di mana jika si berhutang gagal memenuhi janjinya atau tanggungjawabnya, maka si piutang boleh menggunakan kuasanya untuk menguatkuasakan haknya ke atas harta yang dijadikan sebagai jaminan. Pada kebiasaannya, barang-barang, harta alih dan hartanah disandarkan untuk mendapat pinjaman. Pendekkata si piutang tidak akan mengalami kerugian jika ia mem-

beri kredit dalam bentuk transaksi terjamin. Ada sekurang-kurangnya tujuh jenis transaksi terjamin:

1. Cagaran di bawah Statut
2. Lien di bawah Statut
3. Lien di bawah Common Law
4. Gadai
5. Sandar
6. Jual-janji
7. Gadai-janji

1. Cagaran di bawah Statut

Cagaran merupakan suatu transaksi terjamin yang paling banyak digunakan di Malaysia. Ianya bolehlah ditakrifkan sebagai suatu urusniaga di mana tanah atau hartanah dijadikan sebagai jaminan kerana pembayaran balik hutang wang, pinjaman atau bayaran berkala.

Seksyen 241 Kanun Tanah Negara, 1965 memperuntukan bahawa:

241(1) . . . mana-mana tanah bermilik atau pajakan (tetapi tidak sebahagian tanah bermilik atau pajakan) bolehlah dicagarkan kerana —

- a) pembayaran balik mana-mana hutang, atau bayaran apa-apa jumlah wang selain dari hutang; atau
- b) bayaran annuiti atau apa-apa bayaran berkala

(2) Kuasa yang diberi di bawah seksyen kecil (1) termasuklah kuasa untuk mewujudkan cagaran kedua dan cagaran berikutnya. . . .

243. Tiap-tiap cagaran yang diwujudkan di bawah {Kanun Tanah Negara} hendaklah berkuatkuasa apabila ianya didaftarkan untuk membolehkan tanah atau pajakan itu . . . menjadi jaminan . . .”

Cagaran tanah tidaklah semudah yang disangkakan. Semua tuan-tanah boleh mencagarkan tanahnya, tetapi tidak semua berkeupayaan menebus balik cagaran dengan kadar bunga yang tinggi. Ukurannya ialah kemampuan membayar. Jika seseorang tuan-tanah berkehendakkan wang, maka ia boleh memilih antara dua cara. Pertama, mencagar tanah untuk mendapat pinjaman kepada had yang paling maksima mengikut nilai tanah, tetapi ia tidak mengambil pinjaman itu sekaligus, malah secara berperingkat-peringkat. Umpamanya, ia mencagarkan sekeping tanah sebanyak \$50,000, tetapi wang pinjaman itu diambil sebanyak \$20,000 dalam tahun pertama, \$20,000 tahun kedua dan \$10,000 tahun ketiga. Jika ini dilakukan, maka ia hanya membayar bunga atas pinjaman yang diambil sahaja. Cara kedua ialah mencagarkan tanah secara berperingkat-peringkat. Kali pertama ia mencagarkan tanah itu sebanyak \$20,000, kemudian kali kedua sebanyak \$20,000 dan kali ketiga \$10,000. Ini dinamakan pinjaman tambahan (tacking).

Perbezaan antara dua cara ini ialah cara pertama memerlukan hanya satu transaksi sahaja, sedangkan cara kedua memerlukan tiga transaksi. Lagipun, dalam cara kedua, pencagar boleh mencagarkan tanah itu kepada

tiga orang yang berlainan. Jika demikian, ianya bukan lagi menjadi pinjaman tambahan. Kebaikan cara kedua ialah pencagar boleh mendapat pinjaman yang lebih banyak jika nilai tanah itu meningkat dari tahun ke setahun.

Undang-undang tanah membenarkan cagaran dibuat kepada dua orang atau lebih. Apabila ini berlaku, maka keutamaan adalah diberi mengikut tertib tarikh pendaftaran. Penerima cagaran pertama mempunyai prioriti ke atas penerima cagaran berikutnya, dan begitulah seterusnya, walaupun ia memberi pinjaman itu kemudian dari penerima cagaran kedua dan seterusnya. Tetapi ia mestilah memenuhi salah satu dari syarat-syarat berikut:

- a) Apabila pinjaman itu dibenarkan secara nyata terlebih dahulu oleh cagaran sebelumnya atau untuk mendapat baki pinjaman cagaran; atau
- b) Apabila pinjaman yang hendak diberi itu dibuat dengan persetujuan orang yang berhak mendapat faedah dari cagaran seterusnya.¹

Pinjaman perumahan adalah dilakukan melalui cagaran. Pinjaman ini boleh dibahagikan kepada tiga kumpulan —

- a) Pinjaman perumahan kakitangan kerajaan
- b) Pinjaman perumahan pekerja-pekerja swasta dari majikan masing-masing
- c) Pinjaman perumahan oleh individu dari institusi-institusi kewangan.

Pada umumnya, jarang sekali terdapat seseorang individu atau sesebuah syarikat mampu membeli rumah atau bangunan dengan bayaran tunai. Kebanyakannya dicagarkan melalui proses biasa untuk mendapat pinjaman di antara 70%—95% daripada nilai harga harta itu, dan bayaran bulanan dibuat untuk selama 5, 10 atau 15 tahun.

Bahagian Enam belas Kanun Tanah Negara membutuhkan langkah-langkah tertentu yang perlu diambil oleh pihak-pihak berkenaan sebelum tanah itu boleh dijadikan sebagai jaminan. Borang 16A atau 16B hendaklah diisi dan instrument itu hendaklah disampaikan kepada Pendaftar Hakmilik Tanah atau Pemungut Hasil Tanah untuk didaftarkan. Kalimah yang membezakan cagaran di bawah Kanun Tanah Negara dengan cagaran di bawah ekuiti ialah "pendaftaran". Pendaftaran ialah yang memberi taraf yang sah kepada jaminan itu. Tanpa pendaftaran, maka si piutang terpaksa mengambil langkah-langkah lain di luar Kanun Tanah Negara untuk mendapat balik hutangnya.

Kanun Tanah Negara juga mengenakan hak dan tanggungan ke atas kedua-dua belah pihak dan beberapa remedi diberi kepada penerima cagaran jika pencagar mungkir. Jika pencagar gagal menunaikan kewajipan-

¹Seksyen 246, Kanun Tanah Negara, 1965.

nya untuk membayar balik atau melakukan sesuatu, maka penerima cagaran bolehlah memohon supaya tanah itu dijual secara lelong atau mengambil posessi tanah itu. Dengan lain-lain perkataan, apabila cagaran itu didaftarkan, maka penerima cagaran tidak perlu bimbang, kerana adanya jaminan yang ia boleh mendapat balik wangnya.

Di bawah Akta Syarikat, 1965 pula, cagaran boleh dibuat oleh sesebuah syarikat berdaftar untuk mendapatkan wang. Seksyen 108(3) menyenaraikan sepuluh jenis cagaran yang boleh diterima iaitu —

- a) cagaran untuk mendapatkan keluaran debentur;
- b) cagaran ke atas modal saham sesebuah syarikat yang belum dibayar;
- c) cagaran ke atas saham anak syarikat kepunyaan syarikat itu;
- d) cagaran atau alehak yang diwujudkan atau dibuktikan oleh suatu instrumen yang dilaksanakan oleh individu yang melibatkan harta di mana ianya didaftarkan di bawah Akta Bil Jualan, 1950;
- e) cagaran ke atas tanah atau mana-mana kepentingan di atasnya;
- f) cagaran ke atas hutang yang masih boleh dipungut oleh syarikat;
- g) cagaran terapong ke atas suatu kesanggupan atau harta syarikat;
- h) cagaran ke atas mana-mana tuntutan wang yang telah dibuat tetapi masih belum dibayar;
- i) cagaran ke atas kapal atau kapal udara atau apa-apa saham ke atas kapal atau kapal udara;
- j) cagaran ke atas namabaik, hakciptaniaga atau lesen yang diberi di bawah hakciptaniaga, atau tandadagang, atau ke atas hakcipta atau lesen yang diberi di bawah hakcipta.

Tiap-tiap cagaran di bawah Akta Syarikat mestilah disampaikan kepada Pendaftar Syarikat untuk didaftarkan.²

Jika dibandingkan di antara dua jenis cagaran ini, maka nyatalah bahawa cagaran di bawah Akta Syarikat adalah lebih meluas dari cagaran di bawah Kanun Tanah Negara. Tujuannya ialah untuk membolehkan sesebuah syarikat untuk mendapat seberapa banyak modal yang boleh melalui cagaran. Jika kemudahan-kemudahan ini tidak diberi maka kegiatan ekonomi dalam syarikat itu akan terbantut.

2. Lien di bawah Statut

Lien ialah suatu hak yang diberikan kepada seseorang pemegang lien untuk mendapat balik hutangnya dengan cara memberi kuasa kepadanya ke atas harta orang yang berhutang kepadanya. Ada tiga jenis lien: lien di bawah statut, lien di bawah ekuiti dan lien di bawah common law. Untuk menjadikan suatu lien itu lien di bawah statut, maka dua proses terpaksa diikuti. Pertama, perbuatan menandatangani Cabutan Dokuman Hakmilik

²Sek. 108(1) Akta Syarikat, 1965.

oleh tuannya tanah dengan si piutang sebagai suatu jaminan; dan kedua, permasukan kaveat oleh si piutang ke atas tanah itu. Selepas sahaja kaveat dimasukkan, maka si piutang adalah berhak ke atas suatu lien atas tanah itu. Jika berlakunya kegagalan pembayaran balik hutang itu, maka si piutang bolehlah memohon kepada mahkamah untuk mendapatkan perintah jualan tanah itu, seolah-olah tanah itu telah dicagarkan. Dengan lain-lain perkataan, lien di bawah statut adalah suatu transaksi terjamin di mana pinjaman itu akan dibayar balik.

Lien di bawah statut boleh diwujudkan samada melalui Kanun Tanah Negara, 1965 atau di bawah Akta Syarikat, 1965.

Seksyen 281 Kanun Tanah Negara memperuntukkan—

(1) Mana-mana tuannya atau pemegang pajakan pada masa itu bolehlah mendepositkan dengan mana-mana orang atau badan lain, sebagai jamin untuk suatu pinjaman dokumen cabutan hakmiliknya, atau pajakan penduanya, . . . dan orang atau badan itu —

(a) bolehlah dari ketika itu memohon di bawah Bab 1 Bahagian Sembilan-belas supaya dimasukkan satu kaveat pemegang lien; dan

(b) hendaklah dari ketika permasukan kaveat sedemikian itu, berhak kepada suatu lien ke atas tanah atau pajakan itu.

3. Lien di bawah Common Law

Lien di bawah Common Law wujud apabila seseorang mendepositkan harta alihnya seperti barang-barang persendirian, selain dari tanah, sebagai jaminan ke atas hutangnya. Ianya merupakan suatu hak ke atas harta orang lain. Hak ini akan berterusan selagi hutang itu masih belum dibayar. Pemegang lien tidak diwajibkan melepaskan harta atau barang-barang yang disandar itu selagi ianya masih terikat dengan hutang itu.

Perbuatan mendepositkan harta sebagai jaminan hutang adalah cukup untuk mewujudkan lien di bawah common law. Tiada pendaftaran diperlukan. Sesiapa sahaja boleh menjadi pemegang lien di bawah common law. Pada kebiasaannya, seseorang itu mestilah terhutang dahulu dengan pemegang lien, dan pemegang lien pada ketika itu sudah memegang harta si berhutang. Umpamanya, apabila seseorang membaiki keretanya dan ia tidak dapat membayar upah baiki itu, maka membaiki kereta boleh menahan kereta itu sehingga hutang itu selesai. Penahanan ke atas barang-barang itu merupakan suatu hak sehingga hutang itu diselesaikan. Tanpa hak ini, maka orang yang menahan harta itu boleh didakwa kerana salahmilik harta orang lain.

4. Gadaian

Jika sesuatu benda berharga disandarkan kepada sesebuah pajakgadai yang berlesen dan suatu tiket (surat gadai) dikeluarkan oleh pajakgadai itu,

maka perbuatan itu adalah dikenal sebagai gadaian. Enam syarat perlulah dipenuhi sebelum sesuatu gadaian itu diiktirafi.

- a. mestilah ada perbuatan menandatangani barang-barang, umumnya barang-barang kemas atau barang-barang berharga;
- b. sebagai balasan ke atas suatu pinjaman;
- c. peminjam (penerima gadaian) itu mestilah mempunyai lesen untuk menjalankan perniagaan pajakgadai;
- d. suatu tiket (surat gadai) mestilah dikeluarkan.
- e. suatu tempoh akan ditetapkan untuk menebus balek barang-barang itu, ghalibnya enam bulan, tetapi boleh dilanjutkan;
- f. faedah atau bunga akan dikenakan ke atas pinjaman itu atas kadar –
 - (i) 18% setahun bagi pinjaman \$50 ke atas
 - (ii) 24% setahun bagi pinjaman \$10 -- \$49
 - (iii) 36% setahun bagi pinjaman di bawah \$10.

Ketiadaan salah satu syarat-syarat di atas akan menukar bentuk gadaian kepada transaksi-transaksi lain, seperti pinjaman atau sandaran.

Jika pinjaman itu tidak dibayar dalam tempoh yang ditetapkan, maka pajakgadai itu berhak merampas barang-barang itu. Tetapi walau bagaimanapun, Akta Pajakgadai, 1972 melindungi pinjaman \$100 ke atas, di mana pajakgadai itu mestilah menjual barang-barang yang lelap itu secara lelong³, dan penggadai itu berhak mendapat balik baki wang hasil dari penjualan lelong itu dalam masa 4 bulan dari pajakgadai, dan kemudiannya, jika wang itu tidak dituntut, maka ianya hendaklah diserahkan kepada Perbendaharaan, di mana penggadai masih boleh menuntut dari Perbendaharaan dalam masa 6 tahun daripada tarikh perlelongan.⁴

Jika barang-barang itu digadai di bawah \$100, dan ianya tidak ditebus dalam tempoh yang ditetapkan, maka secara automatik, barang-barang itu akan menjadi milik pajakgadai⁵. Oleh itu gadaian merupakan suatu transaksi terjamin, dan pajakgadai tidak perlu bimbang ke atas wang yang dipinjamkan itu, kerana jaminan mendapat balik itu pasti ada.

5. Sandaran

Jika mana-mana syarat gadaian tidak wujud, maka ianya akan menjadi sandaran. Sandaran akan wujud jika seseorang bercadang hendak meminjam lalu meletakkan sesuatu benda atau barang untuk dijadikan sebagai cagaran berharga dan barang itu dipegang sebagai jaminan ke atas pinjaman itu. Pemberi pinjaman adalah berhak ke atas harta itu sehinggalah pinjam-

³ Seksyen 23, Akta Pajakgadai, 1972.

⁴ Seksyen 25, *ibid.*

⁵ Seksyen 26, *ibid.*

an itu dijelaskan. Jika peminjam gagal membayar balik pinjaman itu, maka pemberi pinjaman berhak melupuskan harta itu untuk mendapat balik wangnya. Sebelumnya, peminjam bolehlah menebus balik harta yang disandarkan itu. Perbezaan antara sandaran dan gadaian ialah dalam gadaian, pajakgadai mestilah mendapatkan lesen untuk menjalankan perniagaannya sedangkan dalam sandaran, sesiapa sahaja boleh memegang sandaran. Jika ia tidak mempunyai lesen, maka ia hanya dapat memegang sandaran. Kedua, pajakgadai boleh mengenakan bunga, sedangkan pemegang sandaran tidak boleh, kecuali ianya pemberi pinjaman wang yang berlesen.

6. Jual-janji

Perkara 160(2) Perlembagaan Malaysia mengiktirafi adat dan kelaziman sebagai sebahagian dari undang-undang negara. Jual-janji ialah suatu adat Melayu turun temurun yang tidak diketahui puncanya. Penulis mempercayai bahawa transaksi jual-janji ini telah wujud semenjak awal kurun ke 15, bilamana rakyat Melaka mula memeluk agama Islam. Sebelumnya, orang-orang Melayu yang beragama Hindu tidak dilarang memakan riba. Apabila datangnya Islam, pinjaman, cagaran dan sandaran terpaksa diteruskan juga memandangkan sistem ekonomi terpaksa bergantung kepada pinjaman. Untuk menyesuaikan adat dengan agama, maka timbullah konsep jual-janji.

Jual-janji ialah suatu bentuk transaksi terjamin di mana tuannya tanah secara "taqlid" memindahmilikkan tanahnya kepada pemberi pinjaman di bawah suatu perjanjian di mana tanah yang "dijual" itu mestilah dijual balik kepada tuannya dengan harga yang sama di suatu masa kelak. Yang dipindahmilik itu hanyalah nama sahaja, sedangkan possessinya masih kekal di tangan penjual. Olehkerana tanah itu sudah menjadi "hak" orang lain, maka orang yang menduduki tanah itu mestilah membayar apa yang ditaqlidkan sebagai "sewa" atas kadar yang ditetapkan. Dengan cara itu, wang bulanan yang dibayar itu bukanlah merupakan bunga, tetapi ianya menjadi "sewa". Dengan cara ini, tuan tanah yang baru itu dapat menyelamatkan dirinya dan hati-kecilnya dari dosa memakan riba kerana riba adalah dilarang oleh Islam. Tujuan jual-janji ialah untuk menjadikan tanah itu sebagai jaminan. Tanpa jaminan, maka ada kemungkinan yang hutang tidak terbayar. Hak untuk membeli balik tanah itu kekal di tangan penjual.

Walaupun perkara 160 Perlembagaan Malaysia mengiktirafi institusi jual-janji, namun Kanun Tanah Negara tidak mengiktirafi transaksi tersebut, malah ianya membisu dalam perkara ini. Sebaliknya, mahkamah telah mengiktirafi transaksi sedemikian, walaupun ianya bercangah dengan jiwa peruntukan undang-undang tanah.⁶ Jika ini betul, maka ketakboleh-

⁶ Lihat *Haji Abdul Rabman v. Mohamed Hassan* [1917] A.C. 209.

sangkalan hakmilik di bawah seksyen 340 Kanun Tanah Negara tidak mempunyai erti lagi, malah ianya tak berperlembagaan.

Oleh kerana adanya keputusan-keputusan yang bercangah yang diberi oleh mahkamah dalam kes-kes jual-janji, maka adalah difikirkan lebih baik diadakan suatu Akta Penjualan Tanah (Jual Janji), demi untuk mengelakkan keraguan, perselisihan faham mengenai konsep dan jenis-jenis transaksi jual-janji.

Ada dua bentuk jual-janji: Jual-janji di mana pindah-milik didaftarkan dan jual-janji di mana pindah milik tidak didaftarkan.

(i) *Jual-janji Berdaftar*

Transaksi ini wujud apabila seseorang pembeli (peminjam) berkehendakan tanah yang dijual-janjikan itu dipindahmilikkan kepadanya terlebih dahulu sebelum apa-apa pinjaman diberi. Pindahmilik itu diiringi dengan suatu perjanjian di mana pembeli akan menjual balik tanah itu kepada penjual di suatu masa yang ditentukan. Cara ini memberikan jaminan yang lebih baik kepada pembeli, kerana hakmilik yang diperolehinya adalah hakmilik tak boleh disangkal.⁷ Ia cuma menunggu saat kegagalan pihak penjual membeli balik tanah itu sahaja. Apabila penjual gagal membeli balik, maka dalehannya, jika didakwa, bahawa masa adalah pati kontrak dan tanah itu sudah menjadi hakmiliknya. Walaupun cara jual-janji jenis ini tidak begitu banyak, namun kes-kes telah menunjukkan bahawa satu dalam sepuluh adalah merupakan jual-janji yang pindahmiliknya didaftarkan.

(ii) *Jual-janji Tak Berdaftar*

Hampir keseluruhan transaksi jual-janji adalah dalam bentuk tak berdaftar. Transaksi ini wujud apabila seseorang penjual menjualkan tanahnya kepada pembeli dengan perjanjian bahawa tanah yang dijual itu akan dibeli balik oleh penjual di suatu masa kelak. Oleh kerana nama tanah itu masih kekal dengan nama penjual, maka pembeli mestilah memasukkan kaveat untuk menjamin kepentingannya.

Ibrahim v. Abdullab [1964] M.L.J. 139

Nawab Din. v. Mohamed Shariff [1953] M.L.J. 12

Mohamed Isa v. Haji Ibrahim [1968] 1 M.L.J. 186

Yaacob bin Lebai Jusoh v. Hamisah bt. Saad [1950] M.L.J. 235

Wong See Leng v. Saraswathy Ammal [1954] M.L.J. 141

Alang Said v. Kulop Hamid [1927] 6 F.M.S.L.R. 108.

⁷Seksyen 340, Kanun Tanah Negara.

7. Gadai-janji

Di Malaysia, konsep gadai-janji jarang sekali dipakai. Dahulunya, sebelum konsep cagaran dipakai, tiap-tiap urusan pinjaman dilakukan melalui gadai-janji. Ianya melibatkan pindah-hak dari penggadai kepada pemegang gadai-janji di mana penggadai mempunyai hak menebus dalam tempoh 60 tahun.

Oleh kerana gadai-janji merupakan suatu pindah-hak, maka penerima gadai-janji bukan sahaja boleh mengenakan bunga ke atas pinjamannya, tetapi juga mendapat faedah lain seperti sewa dan pendapatan-pendapatan lain. Oleh itu gadai-janji tidak diiktirafi di Malaysia mungkin kerana ianya boleh membawa kepada penindasan, kezaliman dan penyalah-gunaan di pihak penggadai-janji, dan mungkin juga boleh membawa kepada terikatnya pusingan modal pemegang gadai-janji.

G. KREDIT TAK TERJAMIN

Ada berbagai-bagai jenis kredit tak terjamin, dari jenis pinjaman biasa yang telah wujud semenjak zaman tamaddun manusia bermula hinggalah kepada kad kredit yang baru dicipta semenjak tahun 1950'an. Undang-undang tidak memberi jaminan yang kukuh kepada si piutang jika berlaku apa-apa kemungkiran. Remedi yang ada padanya hanyalah mendakwa si berhutang di bawah kontrek. Walau bagaimanapun, pemakaian kredit tak terjamin ini lebih meluas dari kredit terjamin, kerana sistem ekonomi moden lebih bergantung kepada cagaran nama-baik, kepercayaan atau amanah daripada cagaran harta. Kredit tak terjamin menghadapi risiko yang lebih tinggi dari kredit terjamin.

Ada berbagai-bagai jenis kredit tak terjamin, antaranya ialah —

1. Sewa-beli
2. Surat Kredit
3. Bil Jualan
4. Bil Tukaran
5. Nota Janji
6. Cagaran di bawah Ekuiti
7. Kemudahan "Overdraft"
8. Surat Akaun Hutang (I.O.U.)
9. Jualan Kredit
10. Hutang Peribadi
11. Pinjaman Jabatan
12. Pinjaman Berjamin
13. Kad Kredit

1. Sewa-beli

Zaman dahulu, jika seseorang tidak mampu membeli sesuatu barang secara tunai, maka peluang baginya untuk mendapat barang yang diinginkannya itu secara sah mengikut undang-undang adalah terlampau tipis. Lama kelamaan, apabila sistem kredit telah diperkenalkan, maka peluang untuk

mendapat sesuatu barang itu adalah cerah; walau bagaimanapun ianya adalah bergantung kepada kepercayaan, amanah dan kemampuan membayar. Olehkerana ramai ahli-ahli masyarakat tidak dapat memiliki sesuatu yang diinginiya, maka sistem sewa-beli telah diperkenalkan pada awal kurun kedua-puluh.

Akta Sewa-beli yang pertama telah diperkenalkan di England pada tahun 1938, dan di Malaysia pada tahun 1967. Akta ini telah disemak semula pada tahun 1978 (Akta 212).

Sewa-beli bolehlah diertikan sebagai suatu perkhidmatan yang membolehkan seseorang penyewa mendapat possessi sesuatu barang kepunyaan pemberi sewa di mana bayaran harga bagi barang itu dibuat secara beransur-ansur. Apabila bayaran itu selesai dibuat, maka penyewa adalah berhak kepada pemunyaan barang-barang itu.

Perbezaan antara sewa-beli dengan kredit biasa adalah terletak pada hak ke atas pemunyaan sesuatu barang itu. Jika seseorang mendapatkan kredit untuk membeli sesuatu benda, maka benda yang dibelinya itu adalah menjadi hak mutlaknya pada awal-awal lagi. Ia cuma terhutang kepada pemberi pinjaman itu sahaja. Dalam sewa-beli, seseorang pembeli akan dibekalkan dengan sesuatu barang, dan selagi harga barang itu masih belum dijelaskan, maka hak pemunyaan ke atas benda itu masih di tangan penjual, walaupun possessinya adalah terletak pada pembeli. Apabila pembeli gagal membayar bayaran ansuran, maka penjual akan mengambil balik possessi barang-barang itu secara paksa. Olehkerana di zaman sebelum Perang Dunia ke II dahulu tiada suatu undang-undang yang mengawal bentuk dan cara sistem sewa-beli ini dijalankan, maka pembeli-pembeli telah menjadi mangsa penjual-penjual yang merampas barang-barang itu sebelum sahaja bayarannya tamat atas sebab kegagalan membayar sewa, kononnya. Oleh itu, Akta Sewa-beli telah diperkenalkan untuk melindungi pembeli-pembeli daripada tindakan zalim penjual-penjual.

"Sewa-beli telah memberi sumbangan yang bukan sedikit kepada perkembangan perniagaan runcit dan peninggian taraf hidup penduduk-penduduk dengan membekalkan kepada keluarga barang-barang seperti kenderaan bermotor, radio, peti-sejuk, mesin jahit dan lain-lain barang keperluan rumah. Dewasa ini tiada peruntukan undang-undang yang mencukupi untuk mengawal perjanjian sewa-beli. Umpamanya, tiada peruntukan untuk melindungi kepentingan penyewa terhadap tuannya barang yang merampas balik barang-barang itu, walaupun ansuran telah banyak dibayar . . . Adalah dirasai bahawa sewa-beli mestilah dikawal, bukanlah atas sebab ianya merupakan suatu instrumen pengurusan ekonomi seperti di negara-negara lain, tetapi sebagai suatu langkah untuk melindungi penyewa-beli terhadap tuannya yang zalim.⁸

⁸(Terjemahan) Ucapan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, di Dewan Rakyat pada 1hb Mac 1967, Vol. III No. 444, col. 5963-5965.

2. Surat Kredit

Surat kredit ialah suatu kuasa yang diberi oleh seseorang (Si A), yang diberikan kepada seorang yang lain (Si B), untuk mengeluarkan cek atau bil tukaran dari akaunnya (Si A) dengan jaminan oleh Si A untuk mengiktirafi draft itu apabila ianya dihantar untuk pembayaran. Surat kredit adalah merupakan suatu permintaan yang dialamatkan kepada orang yang tertulis namanya di atas surat itu supaya memberi hutang atas dasar kepercayaan atau pengakuan. Jika tiada nama tertulis atas surat kredit itu, maka ia dipanggil sebagai surat kredit terbuka. Jika si piutang memberi kredit, maka ia telah menerima permintaan itu dan suatu kontrak telah wujud di antara pembuat surat kredit dengan orang yang mengeluarkan wang draft itu.

3. Bil Jualan

Dalam gadaian, telah diperkatakan bahawa possessi ke atas barang-barang yang digadai itu berpindah dari penggadai kepada pajak-gadai. Bil jualan pula, sebaliknya, merupakan suatu transaksi yang mempunyai unsur gadaian, tetapi possessi ke atas barang yang digadai itu tidak berubah dan ia masih tetap di tangan penggadai; yang berpindah milik ialah hak atau pemunyaan ke atas barang-barang itu.

Bil jualan telah ditakrifkan sebagai suatu perjanjian alih-hak, pindah-milik, perisytiharan amanah tanpa pindahmilik, jaminan ke atas harta alih, dan surat kuasa atau kebenaran untuk mengambil possessi ke atas harta alih yang dibuat oleh dua pihak sebagai jaminan ke atas hutang, dan ianya termasuk mana-mana perjanjian di mana suatu hak adalah diberi di bawah ekuiti ke atas harta alih atau cagaran oleh tuannya kepada orang lain sebagai jaminan hutang.⁹ Bil jualan hanya laku apabila ianya didaftarkan dalam masa tujuh hari selepas ianya ditandatangani.

Dengan lain-lain perkataan konsep bil jualan adalah sama dengan "jual-janji", tetapi ianya dipakai kepada harta alih dan bukannya kepada tanah atau hartanah.

4. Bil Tukaran

Bil tukaran ialah suatu perintah bertulis tanpa syarat yang diberi oleh seorang kepada seseorang yang lain, yang ditandatangani oleh orang yang memberi, meminta orang yang menerima bil itu supaya membayar ketika diminta atau pada suatu ketika di masa hadapan, suatu jumlah wang kepada pembawa bil itu, atau kepada orang lain, atau mengikut arahan pembawa bil itu.¹⁰

⁹ Sek. 3, Ordinan Bil Jualan, 1950

¹⁰ Sek. 3, Akta Bil Tukaran, 1949 (Akta 204)

Bil tukaran merupakan suatu kontrek bersyarat oleh pembayar bil untuk membayar ganti jika penerima bil menolaknya. Ianya dicipta untuk memudahkan urusan perniagaan samada dalam atau luar negeri. Bagi maksud itu, ada dua jenis bil tukaran; bila tukaran dalam negeri dan bil tukaran asing.¹¹ Bil tukaran adalah berbeza dengan kontrek biasa; pertama bil tukaran ialah suatu instrumen bolehniaga, sedangkan kontrek biasa tidak boleh diurusniagakan. Kedua, ianya dianggap telah dikeluarkan atas balasan bernilai.

Bil tukaran boleh diurusniaga atau dialih-hak.

5. Nota Janji

Nota janji ialah suatu perjanjian bertulis tanpa syarat yang diberi oleh seseorang kepada seorang yang lain, yang ditandatangani olehnya dengan janji bahawa ia akan membayar ketika diminta atau pada suatu ketika di masa hadapan, suatu jumlah wang kepada pemegang nota itu atau kepada orang-orang tertentu atau mengikut arahan pemegang nota itu.¹²

Perbezaan di antara nota janji dengan bil tukaran ialah terletak pada pihak-pihak yang berkenaan. Nota janji hanya berkehendakkan dua pihak sahaja sedangkan bil tukaran, memerlukan orang ketiga, sama seperti bil tukaran. Nota janji boleh diurusniaga atau dialih-hak melalui pencatiteraan.

6. Cagaran di Bawah Ekuiti

Oleh kerana Kanun Tanah Negara hanya mengiktirafi cagaran yang berdaftar,¹³ maka sesuatu cagaran yang tidak didaftarkan bukanlah suatu cagaran di bawah undang-undang. Ianya dikenal sebagai cagaran di bawah ekuiti. Mungkin semua kehendak di bawah statut telah diikuti, tetapi jika ianya masih belum didaftarkan, maka kuatkuasanya di bawah Kanun masih belum diakui. Mungkin perjanjian telah ditandatangani oleh kedua belah pihak dan borang telah disempurnakan dan disaksikan, tetapi jika pendaftaran masih belum dibuat, maka remedi yang ada pada pemegang cagaran di bawah Kanun seperti lelong atau possessi tidak dapat dilaksanakan olehnya. Walau bagaimanapun, ia boleh mendapat remedi-remedi lain seperti tuntutan pinjaman hutang atau kerana pecah kontrek di bawah Akta Kontrek. Dengan lain-lain perkataan, cagaran di bawah ekuiti tidak mempunyai cop "hutang dijamin penuh" kerana pencagar masih boleh mengurusniagakan tanahnya kepada orang lain, jika tanah itu tidak dikaveatkan.

¹¹ Sek. 4, *ibid*

¹² Seksyen 88, Akta Bil Tukaran, 1949 (Akta 204)

¹³ Seksyen 5 dan 243, Kanun Tanah Negara

7. Kemudahan "Overdraft"

Telah menjadi kebiasaan sistem banking di mana-mana sahaja dalam dunia ini untuk memberi kemudahan "overdraft" kepada pelanggan-pelanggan-nya. "Overdraft" ialah suatu jumlah wang yang dibenarkan oleh sesebuah bank bagi seorang pelanggan yang membuka akaun di bank itu untuk mengeluarkan sejumlah wang yang lebih dari wangnya yang tersimpan dalam bank itu. Bagi "overdraft" yang rendah, jaminan tidak diperlukan. Tetapi bagi "overdraft" yang banyak, pihak bank mungkin berkehendakkan suatu jaminan. Ianya banyak bergantung kepada nama baik, kepercayaan dan keupayaan membayar oleh seseorang pelanggan. Had sebanyak mana seseorang pelanggan boleh mengeluarkan wang lebih dari simpanannya adalah tergantung di atas budibicara bank itu sendiri. Kemudahan "overdraft" akan dikenakan bunga atas jumlah wang yang dikeluarkan oleh pelanggan itu, kebiasaannya atas kadar bulanan.

8. Surat Akaun Hutang

Surat Akaun Hutang atau lebih dikenali dengan "I.O.U. Chits" ialah suatu akaun berhutang secara bertulis. Ianya merupakan ringkasan kepada surat "I owe you" yang sama bunyinya dengan I.O.U. Selalunya ia berbunyi demikian

"Kepada ABC, I.O.U. \$20: XYZ, 1 Januari 1954".

Dalam bentuk ini ianya tidak berkehendakkan apa-apa stem, kerana ianya bukan resit, bukan perjanjian dan bukannya nota janji. Jika ianya mengandungi suatu janji untuk membayar balik, maka ianya perlu dimatikan stem.

Surat akaun hutang ini hanyalah merupakan suatu bukti yang si berhutang terutang kepada si piutang sejumlah wang dan pada tarikh yang tertulis di atasnya. Apabila hutang itu dijelaskan maka surat akaun hutang itu pun diserahkan kepada penanda-tangan atau dimusnahkan di hadapannya. Jika tiada nama si piutang tertulis di atasnya maka selayang pandang ianya merupakan suatu bukti hutang kepada sesiapa yang memegang surat itu. Ianya tidak boleh diurusniagakan.

9. Jualan Cara Kredit

Dalam dunia perniagaan dan perindustrian, jualan cara kredit tidak dapat dielakkan. Falsafah China menyatakan bahawa "seseorang peniaga yang tidak berhutang dan tidak memberi hutang bukanlah seorang peniaga." Jika demikian, maka peniaga mestilah berhutang.

Jualan cara kredit bolehlah diertikan sebagai suatu bentuk jualan yang tidak dibayar pada ketika barang-barang diambil. Secara ringkas, jualan cara kredit ialah jualan bukan dalam bentuk tunai, dan hutang itu mestilah dijelaskan dalam masa yang tertentu; satu, tiga atau enam bulan. Proses jualan cara kredit ini berputar dari awal hingga akhir, di mana pembekal mendapatkan bekalannya secara berhutang, menjualkannya kepada pem-

borong secara berhutang dan pemborong pula memberi hutang kepada peruncit. Peruncit pula ada kalanya memberi hutang dan ada kalanya tunai, bergantung di atas budibicaranya dan juga atas sut keuntungannya. Jika sut itu kecil, terutama bagi barang yang harganya dikawal, maka ia akan menjual secara tunai. Undang-undang mengiktirafi jualan cara kredit sebagai suatu kontrek, dan jika si berhutang gagal membayar hutangnya maka si piutang akan menghentikan pengedaran barang dagangannya dan mendakwa si berhutang kerana pecah kontrek. Pada umumnya kontrek itu lebih merupakan kontrek tersirat.

10. *Hutang Peribadi*

Tidak ada manusia yang tidak berhutang; jika ia tidak berhutang, maka ia bukanlah manusia, mungkin ia seorang wali, malaikat atau haiwan. Pada umumnya, hutang peribadi adalah merupakan suatu kontrek lisan atau kontrek bertulis di antara si piutang dengan si berhutang untuk meminjam sejumlah wang di mana si berhutang berjanji akan membayar balik di suatu masa akan datang.

Hutang peribadi selalunya diamalkan antara kawan atau orang yang dikenali. Jarang sekali terdapat orang yang memberi hutang kepada orang yang tidak dikenali kerana ia tidak mengetahui watak seseorang itu, dan juga risiko untuk memberi hutang kepada orang yang tidak dikenali itu amatlah tinggi.

11. *Pinjaman Jabatan*

Pinjaman jabatan ialah suatu pinjaman, wang muka atau deposit yang diberi oleh sesuatu organisasi awam atau swasta kepada kakitangan atau pekerja-pekerjanya sahaja bagi maksud-maksud tertentu untuk membantu kakitangan itu dalam keadaan-keadaan dharurat atau luar-biasa. Tiada apa-apa cagaran berharga atau penjamin dikehendaki; oleh itu ianya tidak terjamin. Apa yang "dicagarkan" ialah jawatannya, nama baiknya dan masa hadapannya. Pada umumnya, jumlah pinjaman jabatan ini dihadkan kepada tiga bulan gaji dan bayaran balik adalah dibuat melalui potongan gaji bulanan selama 12 bulan. Tiada bunga atau faedah dikenakan.

12. *Pinjaman Berjamin*

Pinjaman berjamin bolehlah ditakrifkan sebagai suatu kontrek yang melibatkan tiga pihak iaitu pemberi pinjaman, penerima pinjaman dan penjamin, di mana pemberi pinjaman mengeluarkan pinjaman atau wang muka kepada penerima pinjaman dan sekiranya berlaku apa-apa kemungkinan, maka penjamin boleh turut sama didakwa, walaupun ia tidak menerima apa-apa faedah atau hasil dari kontrek itu. Tiada harta atau hak ke atas harta digunakan sebagai cagaran. Oleh itu pinjaman berjamin tidaklah semestinya terjamin.

Pinjaman berjamin amat luas dipakai di Malaysia. Ini termasuklah biasiswa, dermasiswa, pinjaman pendidikan, pinjaman jangka pendek oleh institusi-institusi kewangan, pinjaman dari kerajaan, badan-badan separuh kerajaan atau syarikat-syarikat swasta.

Oleh kerana ianya tidak terjamin, maka proses untuk mendapat balik pinjaman itu amatlah sukar sekali. Apa yang pernah dilakukan untuk mendapat balik pinjaman itu ialah membuat dakwaan dalam mahkamah. Cara ini rumit, sukar dan memakan masa yang lama. Cara yang mudah yang diamalkan oleh peminjam wang ialah memberi malu, "harrasment", dan lain-lain taktik yang praktikal untuk mendapat balik wangnya.

13. Kad Kredit

Di zaman sains dan teknologi, pelanggan dan pengguna tidak lagi membawa wang tunai yang banyak, kerana susah hendak membilang jika ia terlampau banyak, mudah tercicir, risiko untuk hilang atau dirompak adalah terlampau tinggi, ataupun seseorang itu tidak mempunyai wang untuk berbelanja. Ia mungkin menggunakan cek atau kad kredit untuk urusannya. Jika ia hendak menggunakan kad kredit maka ia mestilah terlebih dahulu menjadi ahli mana-mana kelab yang menguruskan kredit.

"Kad kredit adalah bertujuan untuk memberi kemudahan kepada ahli-ahlinya. Ia membolehkan ahli-ahlinya mendapatkan kredit bagi barang-barang yang dibeli atau perkhidmatan yang diterimanya, ataupun ada kemungkinan untuk mendapat wang pinjaman. Kelab itu membayar bil-bil bagi pihak ahli-ahlinya dan mendapatkannya balik dari ahli-ahlinya."¹⁴

Kad kredit akan terus menjadi sebahagian dari cara hidup masyarakat moden, samada ianya merupakan suatu cara untuk berhutang — cara yang lebih "sophisticated" dari kredit biasa atau suatu cara yang mudah untuk membeli-belah. Pembawa kad tidak perlu kenal dengan siputang sebelum ianya berhutang, kerana kad-kredit merupakan sebagai "passport" kepada segala-galanya.

H. PERBOMOHAN MELAYU

Oleh kerana kredit boleh didapati dengan mudahnya melalui jaminan — samada jaminan harta atau jaminan nama — maka orang miskin yang tidak mempunyai harta atau pengaruh untuk dijadikan sebagai jaminan tidak mungkin dapat meminjam dengan mudah. Oleh kerana ia tidak dapat meminjam atau berhutang sebanyak mana orang kaya dapat, maka kedudukan ekonominya akan menjadi lemah. Apabila kedudukan ekonominya lemah,

¹⁴ Victor Kee Yong Poey v. Diners Club Malaysia Sdn. Bhd. [1976] 2 M.L.J. 30.

maka dengan mudah sekali ia boleh ditindas oleh orang-orang yang mempunyai harta. Dengan demikian peluang orang kaya untuk menjadi bertambah kaya, adalah lebih besar dari peluang orang miskin untuk menjadi kaya. Dengan penindasan oleh orang-orang kaya ke atas orang-orang miskin, maka orang-orang miskin akan menjadi lebih miskin. Itulah proses hidup.

Begitu banyak sekali jenis-jenis kredit yang wujud di Malaysia, namun ianya tidak sampai ke akar umbi. Walaupun kerajaan telah berusaha seberapa daya yang boleh untuk memberi kemudahan kredit kepada semua sektor ekonomi, terutama sekali sektor yang paling rendah taraf hidupnya, seperti petani, nelayan, penjaja, peniaga kecil, penarik baca, buruh kasar dan sebagainya, namun pada hakikatnya, kemudahan kredit masih kekal dalam gengaman jutawan dan hartawan sahaja. "Siapa yang rapat dengan banker maka ia akan memonopolikan kredit" masih menjadi suatu pepatah yang masih laku pada hari ini, dan akan terus laku dalam beberapa generasi yang akan datang.

Untuk mencapai keadilan sosial — sebagaimana yang dimimpikan oleh Dasar Ekonomi Baru — maka terpaksalah kita membetulkan kedudukan sistem kredit yang wujud dalam negara ini supaya ianya dapat dinikmati oleh segenap pelusuk rakyat negara ini. Ianya berkehendakan langkah yang positif, berani dan cekap dari segenap pihak.

Pada masa ini terdapat lebihkurang 570,000 orang kakitangan kerajaan di Malaysia, 75% daripadanya adalah orang Melayu dan Bumiputra, dan 25% bukan Bumiputra. Kebanyakan dari orang-orang Melayu dan Bumiputra adalah dalam Kumpulan C, D dan Kumpulan Industri dan Tenaga-buruh. Pendapatan purata bagi orang-orang Melayu dalam sektor awam ialah sebanyak \$380 sebulan, berbanding dengan \$430 sebulan bagi kaum China dan \$410 bagi kaum India.

Mengikut kepercayaan orang-orang bukan Melayu, kuasa politik negara ini adalah di tangan orang-orang Melayu. Ini memang betul. Oleh itu, kerajaan hanya mengutamakan orang-orang Melayu dalam sektor awam. Ini memang betul juga. Apabila orang Melayu diberi keutamaan dalam sektor awam, maka sudah semestinyalah kedudukan ekonomi orang-orang Melayu akan bertambah baik. Anggapan ini sememangnya salah, kerana apa yang tidak disedari ialah hakikat bahawa walaupun orang-orang Melayu itu ramai darisegi bilangannya, namun pendapatan purata orang-orang Melayu dalam sektor awam adalah lebih rendah dari bukan Melayu. Apatah lagi dalam sektor swasta.

Semenjak tamaddun China bermula, orang-orang China merupakan suatu kaum "homogeneous". Kongsi, Persatuan "Clan" atau Hwei Kwan, Dewan Perniagaan China, Kongsi Gelap, Pertubuhan-pertubuhan sukarela dan beratus-ratus kumpulan fungsi — dari persatuan tukang emas dan intan berlian hinggalah ke persatuan pekedai-pekedai kopi — yang mempunyai ber-

ibu-ribu cawangan dan berjuta-juta ahli,¹⁵ adalah merupakan beberapa contoh di mana orang-orang China menyatupadukan usaha dan tenaga dalam pertubuhan-pertubuhan yang bercorak ekonomi, sosial, kebudayaan dan keselamatan yang dibentuk untuk memberi khidmat kepada ahli-ahlinya, samada secara kumpulan atau individu. Kepada orang-orang China, kredit bukanlah merupakan suatu masalah, kecuali seseorang itu telah dicap sebagai orang yang tidak layak diberi hutang. Besar kecilnya sistem kredit orang-orang China dapat dilihat dari jumlah peniaga-peniaga China yang berjaya dalam perniagaan dan operasi perniagaannya yang bermula dari sehelai sepinggang. Tanpa kredit, tidak mungkin dalam masa yang begitu singkat, mereka dapat maju lebih dari bangsa-bangsa lain.

Begitu juga dengan orang-orang India. Mereka dapat mengatasi masalah kredit dengan bantuan kumpulan-kumpulan mereka sendiri, walaupun tidak semudah kredit yang diperolehi oleh orang-orang China. Chettiar, peminjam wang yang bukan Chettiar, bank-bank perdagangan, Dewan Perniagaan India dan lain-lain adalah merupakan punca kredit. Olehkerana bilangan orang-orang India adalah tertumpu kepada kakitangan kerajaan dan ahli-ahli kesatuan sekerja maka bilangan peniaga-peniaga India nampak begitu kecil dari segi angka, tetapi besar dari segi peratusnya.

Sebaliknya, olehkerana orang-orang Melayu bukan terdiri dari orang-orang kaya, bukan tergolong dari peniaga-peniaga, tidak mempunyai "clan" atau persatuan peniaga¹⁶ yang mereka boleh mendapat kredit, maka terpaksalah mereka berpuashati dengan apa yang boleh diberi oleh kerajaan. Inipun sukar. Oleh itu mereka terpaksa bergantung kepada orang tengah yang sentiasa menjadi lintah darat, samada melalui padi kunca, "ikan kunca" atau "getah kunca".

Cuba intip-intip di mana-mana kampung Melayu dan menanyakan seseorang petani bagaimanakah ia boleh mendapat pinjaman, maka jawapannya ialah "Bank Pertanian". Cuba pula risek-risek ke kedai-kedai kecil di kampung-kampung dan tanya di mana ia boleh mendapat pinjaman, maka jawapannya, "Di mana lagi jika tidak MARA?" Jawapan itu diulang sebanyak setengah juta kali — jumlah bilangan petani dan pekedai kecil Melayu.

Jika kita serahkan kepada orang-orang Melayu untuk menubuhkan persatuan atau "clan" untuk membolehkan orang-orang Melayu membantu orang-orang Melayu lain bagi mendapatkan kemudahan kredit, maka kita

¹⁵ Pada amalannya, seorang peniaga yang membuka sebuah kedai kecil adalah menjadi ahli sekurang-kurangnya empat buah pertubuhan.

¹⁶ Dewan Perniagaan Melayu tidak memberi kemudahan-kemudahan kredit kepada orang-orang Melayu.

akan menunggu kucing bertanduk. Oleh kerana ketiadaan kebudayaan tradisional, orang-orang Melayu adalah merupakan bangsa yang tidak kompulsif — bangsa "pahat dengan tukul". Mereka menyerahkan semua sekali secara bulat-bulat kepada pemimpin-pemimpin mereka untuk memikir dan bertindak suatu bagi pihak mereka. Mereka cuma menunggu buah yang ranum gugur dengan sendirinya dengan menyerahkan bulat-bulat kepada pemimpin untuk menanam jenis-jenis pokok yang difikirkan patut. Orang-orang Melayu berkehendakkan camti sebelum mereka bertindak. Tindakan sukarela untuk kebajikan bangsa Melayu seluruhnya jarang terdapat, walaupun ada tindakan sendirian untuk kepentingan pribadi sahaja. Ini dapat dibuktikan dengan ketiadaan undang-undang yang mewajibkan caruman dibayar kepada Tabung Khas Ekonomi orang-orang Islam yang dipungut oleh Majlis Agama Islam dalam tahun 1975 di mana hanya \$160,000 sahaja telah dipungut dalam tahun itu sahaja dari seramai lebih-kurang 4 juta orang-orang Islam. Tahun berikutnya, apabila pungutan tidak dibuat, maka satu sen pun tidak dikutip. Bukankah ini memalukan?

Cuba lihat pula dengan Tabung Haji. Mungkinkah orang-orang Melayu menyimpan wang mereka secara sukarela dengan bank-bank perdagangan untuk menunaikan fardu haji? Jika tiada peraturan yang mewajibkan orang-orang Melayu menyimpan dengan Tabung Haji sebelum mereka dapat menunaikan fardu haji, mungkinkah ada orang-orang Melayu yang menabung dengan Tabung Haji? Orang-orang Melayu lebih mementingkan fardu kifayah yang ada hubungan rapat dengan ibadat sahaja dan tidak lebih dari itu. Persatuan-persatuan kebajikan untuk membantu keluarga orang-orang mati wujud di seluruh pelusuk tanahair. Derma dikutip dengan mudah untuk menolong keluarga orang-orang yang mati. Tetapi kita tidak pernah mendengar sesebuah masjid mengutip derma dari para jumaah untuk membantu seorang peniaga atau petani membesarkan perniagaannya atau ladangnya atau untuk dilaburkan dalam syarikat-syarikat koperasi. Bukankah itu juga merupakan amalan jariah dan fardu kifayah?

Selepas mengetahui sifat-sifat orang Melayu, memahami latarbelakang kebudayaan mereka, menyedari kelemahan mereka untuk berdikari, maka kertas ini mencadangkan empat langkah positif dan berani untuk mengatasi masalah asas yang menjadi punca kepada kemunduran ekonomi orang-orang Melayu. Langkah ini akan mengurangkan populariti parti pemerintah dalam jangka-masa yang pendek tetapi sebaliknya menambah populariti parti pemerintah dalam jangkamasa yang panjang. Langkah-langkah itu ialah—

1. Penubuhan Tabung Wajib Kredit Bumiputra
2. Penubuhan Bank Tanah
3. Penubuhan Pajakgadai Negara
4. Menghapuskan peminjam wang yang tidak berlesen.

1. Tabung Kredit Bumiputra

Sesungguhnya kempen kesedaran yang ditujukan kepada orang-orang Melayu untuk berkorban sedikit sebanyak kepada bangsa, nusa dan masa depan cucu-cicit mereka samalah seperti mencurah air ke daun keladi. Tetapi jika mereka dipaksa berbuat demikian, mereka akan melakukannya dengan mudah, rela dan ikhlas. Jika paksaan tidak dilakukan dari sekarang, matlamat Dasar Ekonomi Baru sukar hendak dicapai dalam tahun 1990. Oleh itu, dengan kuasa secebis tinta dan setitik dakwat dalam Parlimen, orang-orang Melayu dalam sektor awam hendaklah diwajibkan mengorbankan sekurang-kurangnya 5% dari gaji mereka untuk dicarumkan kepada Tabung Kredit Bumiputra. Seorang peon yang bergaji \$200 mestilah mencarumkan \$10 sebulan; seorang kerani yang berpendapatan \$500 sebulan hendaklah diwajibkan mencarum sebanyak \$25 sebulan, dan seorang pegawai tadbir Melayu yang bergaji \$2,000 sebulan diwajibkan mencarum sebanyak \$100 sebulan. Berdasarkan angka 427,500 orang Melayu dalam sektor awam yang berpendapatan purata sebanyak \$380 sebulan, maka Tabung Kredit Bumiputra akan dapat mengumpulkan sebanyak \$8,122,500 sebulan atau \$100 juta setahun. Wang sebanyak ini hanya merupakan wang poket bagi orang-orang China, tetapi merupakan periok nasi bagi orang-orang Melayu.

Ini hendaklah disusuli dengan organisasi. Sebuah perbadanan hendaklah ditubuhkan untuk memungut caruman, melaburkannya, memberi pinjaman dan menyimpan akaun. Pada permulaannya, wang itu bolehlah disalurkan melalui bank-bank perdagangan tertentu untuk dipinjamkan kepada orang-orang Melayu yang berkehendakkan pinjaman. Ia tidak seharusnya disalurkan melalui MARA, kerana orang-orang Melayu sudah kaleh dengan MARA. Mereka tidak mengambil inisiatif untuk membayar balik pinjaman MARA,¹⁷ kecuali ianya didakwa di mahkamah.

Suatu kajian telah dibuat mengenai aktiviti MARA menunjukkan bahawa dalam masa 24 tahun dari RIDA tahun 1951 hingga ke MARA tahun 1975, MARA telah mengeluarkan 42,557 pinjaman yang berjumlah \$180 juta. Dari jumlah itu 27,126 pinjaman telah diselesaikan dan 15,431 pinjaman yang membawa tunggakan sebanyak \$24,846,836 masih belum dijelaskan. Jumlah sebanyak \$24.8 juta ini merupakan 46.72% dari jumlah yang dikeluarkan sebagai pinjaman.¹⁸ Itulah kedudukan MARA, di mana orang-orang Melayu menganggapnya sebagai badan wakaf, Jabatan Kebajikan Masyarakat atau "Santa Claus".

¹⁷ Utusan Melayu, 16 Mac 1976.

¹⁸ Siti Khadijah bt. Hassan Badjenid, *Perlaksanaan Keadilan Ekonomi di Malaysia oleh MARA*, Kertas Projek, Fakulti Undang-Undang, Universiti Malaya, 1977/78, m.s. 84-86.

Di bawah Skim Tabung Kredit Bumiputra, Mamat, Dollah dan Kadir yang membuka kedai runcit, menjual nasi lemak atau mengayuh beca yang ingin mendapat kredit untuk memajukan perniagaannya, bolehlah pergi ke mana-mana bank yang diluluskan dengan membawa kad kenalannya dan seorang kakitangan kerajaan sebagai penjamin. Bagi pinjaman yang kurang dari \$1,000 tidak payah tanya apa-apa soalan. Bagi pinjaman \$1,000 ke atas, prosedur biasa perlulah diikuti. Pihak bank boleh mengambil insuran untuk melindungi risiko pinjaman itu. Apa yang perlu disahkan ialah penjamin itu ialah seorang kakitangan kerajaan. Jika si berhutang gagal membayar balik pinjaman itu, pihak bank bolehlah meminta Jabatan Kerajaan yang berkenaan memotong gaji penjamin dalam tempoh 24 hingga 36 bulan. Adalah menjadi tugas penjamin untuk memastikan yang si berhutang menjelaskan hutangnya. Apa yang dikehendaki ialah keberanian — tidak lebih dan tidak kurang.

Selagi kerajaan tidak berani bertindak dari sekarang dengan memaksa orang-orang Melayu supaya berkorban untuk anak cucu mereka sendiri, maka selama itulah matlamat Dasar Ekonomi Baru tidak mungkin tercapai. Dalam tempoh baki Dasar Ekonomi Baru, tabung ini dapat mengumpul sekurang-kurangnya \$1,300 juta termasuk faedah. Angka ini adalah lebih dekat dengan matlamat Dasar Ekonomi Baru.

2. Bank Tanah

Walaupun seberapa miskin sekalipun, orang-orang Melayu di kampung ada memiliki tanah, kalau tidak besar pun, sebesar tapak burung. Ini ada perkecualiannya — kedua-dua kutub — ada yang papa kedana yang tidak mempunyai secebis tanah, dan ada yang terlampau banyak tanah. Tanah merupakan punca kredit utama. Ianya tidak dibangunkan kerana ketiadaan kemudahan kredit. Bagi orang-orang miskin, hakmilik tanah mereka dipegang selama-lamanya oleh Chettiar atau orang tengah. Lama kelamaan, tanah itu akan menjadi kepunyaan mereka, walaupun pinjaman itu sedikit sahaja, dan jika tanah itu dalam kawasan Rizab Melayu, pindah milik secara "Ali-Baba" akan dilakukan.¹⁹

Memandangkan keadaan yang semakin meruncing, maka adalah dicadangkan supaya sebuah Bank Tanah ditubuhkan, khusus untuk mengatasi masalah tanah, terutama tanah dalam kawasan Rizab Melayu. Bank-bank Perdagangan tidak mampu menampung kehendak tuan tanah yang ingin mendapatkan kredit untuk membangun tanah mereka. Bank Tanah

¹⁹Lihat Asmuni Awi, *Tanah Rizab Melayu di Perak*, Kertas Projek, Fakulti Undang-Undang, Universiti Malaya, 1977/78; Abdul Rahman Abdul, *Rizab Melayu, Suatu Kajian di Segamat*; Kertas Projek, Fakulti Undang-Undang, Universiti Malaya 1978/79.

berkehendakkan ramai peguam harta, akauntan, penilai, peletong, juru ukur dan para professional lain untuk menguruskan hal-hal yang bersangkutan dengan urusniaga, cagaran, lien, pajakan, sewaan, kaveat dan lain-lain urusan selain dari fungsi pembangunan.

Apabila ditubuhkan, Bank Tanah perlulah berkerjasama dengan agensi-agensi kerajaan lain seperti UDA, PERUDA, PKN, Bank Pertanian dan lain-lain agensi untuk membangunkan tanah kepunyaan Melayu untuk menghasilkan pendapatan. Dewasa ini, harta kepunyaan Melayu yang bernilai beribu-ribu juta ringgit tinggal terbeku dalam debu, kerana tiada keupayaan mendapatkan kredit untuk membangunkan harta-harta itu. Majlis Agama Islam negeri-negeri umpamanya, mempunyai harta wakaf dan Baitul Mal yang ditaksirkan tidak kurang dari \$3 billion,²⁰ semenjak satu abad yang lepas.

Adalah dicadangkan supaya kerajaan mengambil perhatian yang serius dalam penubuhan Bank Tanah kerana ia sekurang-kurangnya dapat mengatasi sedikit sebanyak masalah kemiskinan orang-orang Melayu. Adalah dikhuwatirkan bahawa tanpa Bank Tanah, orang-orang Melayu akan kehilangan tanah mereka di masa hadapan.

3. Pajak-gadai Negara

Pajak gadai merupakan institusi kredit yang kedua besarnya selepas bank. Ianya juga merupakan institusi penghisap darah yang kedua popularnya selepas peminjam wang. Kajian telah dibuat di semua kedai pajak-gadai di Wilayah Persekutuan dan Petaling Jaya menunjukkan bahawa transaksi bulanan bagi tiap-tiap buah pajak-gadai berjumlah antara 80,000 hingga 110,000 sebulan, tergantung di atas tempat letaknya pajak-gadai itu.²¹ Bunga yang dikenakan ialah antara 18-36% setahun.

Memandangkan kepada kelonggaran seksyen 23, Akta Pajak-gadai, 1972 di mana gadaian yang kurang dari \$100 yang tidak ditebus dalam masa yang ditetapkan akan menjadi milik pajak-gadai secara automatik, dan juga salahmilik sering berlaku di mana barang kemas seperti rantai emas dan sebagainya menjadi pendek atau "kecut" selepas ianya keluar dari pajak-gadai,²² maka adalah dicadangkan supaya kerajaan mengambil alih semua

²⁰ Majlis Agama Islam, Pulau Pinang, umpamanya, mentadbirkan tanah wakaf seluas 24 ekar di tengah-tengah Bandaraya Georgetown yang dianggar bernilai \$30 juta. Laporan Malis Agama Islam, Pulau Pinang, (Fakulti Undang-Undang, Universiti Malaya, 1976 (Terhad).

²¹ Kajian mengenai Pajak-Gadai oleh Pusat Islam, Jabatan Perdana Menteri, 1979 (akan diterbitkan).

²² *Ibid.*

pajak-gadai di seluruh negara selepas tamatnya lesen yang ada sekarang. Pajak-gadai Negara perlulah ditubuhkan untuk menjamin tiadanya kezaliman atau penganyaan berlaku ke atas orang-orang miskin dan da'if. Penubuhan Pajak-gadai Negara tidak bercanggah dengan peruntukan Perakara 153(7) Perlembagaan. Indonesia dan Mexico boleh menubuhkan pajak-gadai negara, kenapa tidak kita?

Pajak-gadai Negara boleh ditempatkan di Pejabat Pos buat sementara waktu. Ini boleh memberi kemudahan yang lebih meluas kepada orang yang berkehendakkan pertolongan, kerana Pejabat Pos sampai ke peringkat bandar-bandar kecil. Kerajaan tidak perlu bimbang kerana ianya merupakan transaksi yang paling terjamin.

4. Penghapusan Peminjam Wang Tak Berlesen

Peminjam wang merupakan suatu institusi yang hidup berkembang maju di mana-mana sahaja dan pada bila-bila masa. Ianya hidup kerana terdapat begitu ramai sekali orang-orang yang berkehendakkan kredit. Walaupun bunga yang dikenakan itu adalah terlampau tinggi, namun masih terdapat ramai orang yang menyokong peminjam wang, dengan itu mereka bukan sahaja dapat hidup, tetapi dapat hidup berkembang dengan maju. Ini adalah disebabkan peminjam wang itu mudah ditemui, pinjaman mudah diperolehi tanpa apa-apa jaminan dan bayaran balik boleh dibuat apabila ada wang.

Kajian telah dibuat menunjukkan bahawa kedua-dua peminjam wang berlesen atau tidak berlesen mengenakan bunga yang lebih daripada kadar yang dibenarkan oleh undang-undang.²³ Ini membawa kepada eksploitasi dan penindasan ke atas orang-orang yang berkehendakkan kredit.

Kertas ini mencadangkan supaya pindaan dibuat ke atas undang-undang supaya peminjam-peminjam wang yang mengenakan bunga yang lebih dikenakan denda yang tinggi dan hukuman penjara ke atas mereka yang menjalankan perniagaan pinjaman wang tanpa lesen. Penguatkuasaan yang lebih giat perlulah dijalankan, dan yang paling baik sekali ialah menyamar diri sebagai si berhutang.

Dengan adanya hukuman penjara ke atas orang-orang yang menjalankan perniagaan pinjaman wang tanpa lesen, maka adalah diharapkan bahawa penindasan dapat dielakkan, atau sekurang-kurangnya dapat dikurangkan.

1. AKHIR KATA

Kredit telah, sedang dan akan menjadi sedaroh sedaging dengan kita. Undang-undang yang ada pada hari ini lebih menyebelahi orang-orang yang

²³ Lihat Mahani bt. Abdul Hamid, *Money Lending in Malaysia*, Kertas Projek, Fakulti Undang-Undang, Universiti Malaya, 1976/77.

berada dari orang yang tidak berada. Dengan itu, orang-orang miskin, kerana mereka miskin, susah untuk mendapatkan kredit.

Beberapa dasar dan undang-undang perlulah diperbetul dan diperkemas untuk memberi kemudahan kredit yang lebih meluas dan segera kepada golongan bawahan. Amatlah menyedihkan jika penarik beca roda tiga tidak mampu membeli beca yang berharga \$400 sebuah. Ia terpaksa menyewa beca itu dari muda hingga ketua. Yang menguntungkan ialah towkey beca itu. Tidakkah boleh kerajaan-kerajaan negeri membuat suatu dasar yang membolehkan hanya penarik beca sahaja memiliki becanya, dan kredit sepatutnya diberi kepada penarik beca untuk membeli becanya sendiri? Tidakkah boleh bank-bank perdagangan, terutama bank-bank di bawah kawalan kerajaan, memberi kemudahan "overdraft" kepada seberapa banyak pekedai-pekedai dan peniaga kecil yang berkehendakkan kredit untuk memajukan perniagaan mereka? Tidakkah boleh individu-individu yang mempunyai wang yang lebih sedikit, terutama individu Melayu, membantu kerajaan dalam usaha mencapai matlamat Dasar Ekonomi Baru, dengan memberi bantuan kredit tanpa bunga kepada bangsanya sendiri, semata-mata untuk mencari keredaan Allah dan masa depan nusa dan bangsanya?

Selagi revolusi sosial tidak diamalkan, maka selama itulah orang-orang miskin, papa dan hina akan terus ditindas oleh sistem ekonomi itu sendiri, dienyai oleh orang-orang kaya dan berharta, dieksploitasikan oleh orang-orang yang pandai mencari peluang dan ditekan oleh orang-orang yang kerjanya menekan orang-orang yang boleh mereka tekan.

Nik Abdul Rashid

LAMPIRAN 'A'

UNDANG-UNDANG MENGENAI KREDIT SENDIRIAN

1. Akta Bank, 1973 (Akta 102)
2. Akta Bank Pertanian Malaysia, 1969 (Akta 9)
3. Akta Bank Simpanan Nasional, 1974 (Akta 146)
4. Akta Bil Tukaran, 1949 (Akta 204)
5. Akta Insuran, 1963 (Akta 89)
6. Akta Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia, 1971 (Akta 49)
7. Akta Lembaga Kemajuan Ternakan Negara, 1972 (Akta 73)
8. Akta Lembaga Pemasaran Pertanian Persekutuan, 1965 (Akta 141)
9. Akta Lembaga Pertubuhan Peladang, 1973 (Akta 110)
10. Akta Kontrek, 1950 (Akta 136)
11. Akta Pajak Gadai, 1972 (Akta 81)
12. Akta Persatuan Nelayan, 1971 (Akta 44)
13. Akta Persatuan Peladang, No. 22 tahun 1967
14. Akta Perusahaan Sekuriti, 1973 (Akta 112)
15. Akta Sewa-beli, 1967 (Akta 212)
16. Akta Syarikat, 1965 (Akta 125)
17. Akta Syarikat Pinjaman, 1969 (Akta 6)
18. Kanun Tanah Negara, No. 56 tahun 1965
19. Ordinan Bil Jualan, No. 30 tahun 1950
20. Ordinan Peminjam Wang, No. 42 tahun 1952
21. Ordinan Siberhutang, No. 71 tahun 1957
22. Ordinan Syarikat Kerjasama, No. 33 tahun 1948.

One
marr
come
barga
marr
more
Th
prin
(a)

(b)

"Abu
perso
to his
It
the ce
telling
to the
such
them.
Th
right
maint
able
view

¹ Asaf
² Holy
³ Ibid
⁴ Darac
⁵ Shafi

FASAKH FOR FAILURE TO MAINTAIN

One of the ways in which a Muslim wife can obtain the dissolution of her marriage is by *fasakh*. The word *fasakh* means annulment or abrogation. It comes from a root which means "to annul a deed" or to "rescind a bargain". Hence it refers to the power of a Muslim *Katbi* to annul a marriage on the application of a party to the marriage.¹ It is therefore more akin to nullity of marriage than to divorce.

There is no explicit mention of *fasakh* in the Holy Quran although the principles may be deduced from two verses to the effect –

- (a) "If you fear a breach between them two appoint two arbiters one from his family and the other from hers. If they wish for peace Allah will cause their reconciliation: For Allah has full knowledge and is acquainted with all things".²
- (b) When you divorce women and they fulfil the term of their *iddat* either take them back on equitable terms or set them free on equitable terms. But do not take them back to injure them or to take undue advantage. If anyone does that he wrongs his own soul".³

There is a hadith related by Abu-Hurairah to the following effect. "Abu Hurairah said "The Prophet (Peace be upon him) said regarding a person who does not possess anything to enable him to give maintenance to his wife, they can both dissolve their marriage"⁴.

It is also related that Umar, the Second Caliph, used to send letters to the commanders of the army about men who had left their wives at home, telling them to detain such persons and request them to send maintenance to their wives or to divorce them. He also asked them to ensure that if such men divorced their wives they should pay all the maintenance due to them.⁵

There is a difference of opinion among the Muslim jurists regarding the right of a Muslim wife to seek *fasakh* where her husband does not give her maintenance. In this regard the dominant Maliki opinion is more favourable to such wives than the dominant Shafii view, although a minority view exists among the Shafiis which is equally liberal. But the Hanafis are

¹ Asaf A.A. Fyzee, *Outlines of Muhammadan Law* 4th Edition Delhi, 1974, p. 168.

² Holy Quran, Commentary by A. Yusuf Ali, Lahore, 4:35.

³ *Ibid* 2:231.

⁴ Daraqutni and Baihaqi. See Idris Ahmad, *Fiqh Shafii*, Vol. 2 Jakarta, 1969 p. 263.

⁵ Shafii and Baihaqi. See Idris Ahmad *op. cit.* p. 263.